

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی

Department of Arabic

Semester Examination,

June 2021

سمسٹر امتحانات

Programme: B. A., (Arabic) پروگرام: بی اے عربی

Semester: 6th سمسٹر: چھٹواں

Title & Paper Code: Modern poetry BAAR601DST مضمون مع کوڈ:

Time: 3 Hrs وقت: تین گھنٹے

Maximum Marks: 70 جملہ نشانات: ۷۰

ہدایات:

- یہ پرچہ سوالات دو حصوں پر مشتمل ہے: حصہ اول اور حصہ دوم۔ ہر جواب کے لیے لفظوں کی تعداد اشارہ ہے۔ تمام حصوں سے سوالوں کا جواب دینا لازمی ہے۔
- حصہ اول میں 10 سوالات ہیں۔ ان میں سے طالب علم کو کوئی آٹھ سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً (100) لفظوں میں مطلوب ہے۔ ہر جواب پر 5 نمبرات مختص ہیں۔ (8 x 5 = 40 marks)
 - حصہ دوم میں 05 سوالات ہیں۔ ان میں سے طالب علم کو کوئی تین سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً (250) لفظوں پر مشتمل ہو۔ ہر جواب پر 10 نمبرات مختص ہیں۔ (3x10=30 marks)

حصہ الف (8 × 5 = 40)

1. درج ذیل مصطلحات کا عربی میں ترجمہ کریں۔

Public opinion poll, financial crisis, International alliance, Freedom of speech, Central Bureau of Investigation

2. تاء مبسوطہ اور تاء مربوطہ کی تعریف اور انکے احکامات بیان کریں۔

3. درج ذیل مصطلحات کا انگریزی میں ترجمہ کریں۔

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وكالة الاستخبارات المركزية، مجلس شؤون الاقتصاد العالمي، نمو الناتج المحلي الإجمالي، صفائح دموية.

4. دور جدید میں عربی زبان وادب کی نشاۃ ثانیہ پر روشنی ڈالیں۔

5. درج ذیل عربی عبارت کا انگریزی میں ترجمہ کریں:

تجاوزت الوفیات العالمية المرتبطة بفيروس كورونا مستوى ثلاثة ملايين، اليوم الثلاثاء، وفقاً لإحصاء جمعته «رويترز»، كما تتحدى الارتفاعات الأخيرة في حالات الإصابة بمرض «كوفيد - 19» جهود التطعيم في أرجاء العالم المختلفة. وعادت وفیات «كوفيد - 19» العالمية للارتفاع مرة أخرى، خصوصاً في البرازيل والهند. ويلقي مسؤولو الصحة باللوم على سلالتين أسرع انتشاراً اكتشفتا في بريطانيا وجنوب أفريقيا، بالإضافة إلى شعور الناس بالإرهاق من إجراءات العزل العام والقيود الأخرى للحد من انتشار المرض.

ويظهر إحصاء لـ«رويترز» أن وفيات «كوفيد - 19» بلغت مليونين في أكثر من عام، أما المليون الأخير فبلغته الوفيات في نحو ثلاثة أشهر.

6. درج ذیل ماضی کے صیغوں کو مضارع میں (مع اعراب) بدلیں اور ان کے معانی لکھیں۔
ترجیح - أغصی - صدع - خاض - توسط - تغیب - أهان - لطم - تثبت - تجهم - ترنم - تساءل -
استبکی - عاف - ارتشف - جفا - اضطررم - ترامی - وطّد - اغتدی -

7. مندرجہ ذیل الفاظ کے مترادفات لکھیں۔

تحنان، یطرب، یلہو، الیراع المثقب، أخوهم، ترجح، نفس أبیة، أطراف الأسنة، محبب، عیوف،
أغصی، أظلم لیلہ، تشعب، حمر المنايا وسودها، العیش الهني، يملك سمعيه

8. درج ذیل اشعار پر اعراب لگائیں اور سلیس ترجمہ کریں۔

كان فيما مضى من الدهر بيت	من بيوت الكرام فيه غزال
يطعم اللوز والفطير ويسقى	عسلا لم يشبه إلا الزلال
فأتى الكلب ذات يوم يناجي	ه وفي النفس ترحة وملال
قال: يا صاحب الأمانة، قل لي	كيف حال الوري؟ وكيف الرجال؟

9. محمود سامی البارودی کا قصیدہ جو آپ نے پڑھا ہے اس کا خلاصہ تحریر کریں۔

10. درج ذیل اشعار کا ترجمہ کرتے ہوئے شاعر کی فکر کو بیان کریں جو انہوں نے اس

پورے قصیدہ میں پیش کیا ہے۔

بيد العفاف أصون عز حجابي	وبعصمتي أسمى على أترابي
وبفكرة وقادة وقريحة	نقادة قد كملت أدابي
ولقد نظمت الشعر شيمة معشر	قبلي ذوات الخدور والأحساب
ماقلته إلا فكاهة ناطق	يهوي بلاغة منطق وكتاب
فبينة المهدي وليلى قدوتى	وبفطنتي أعطي فصل خطاب

حصہ دوم (30 = 10 × 3)

11. عربی ادب کی نشأة ثانیہ کے اسباب اور اسکے اثرات پر تفصیلی روشنی ڈالیں۔

12. علامات ترقیم کی اہمیت اور اسکے احکامات کو بیان کریں۔

13. درج ذیل سے کسی ایک پر مضمون لکھیں:

(أ) محمود سامی البارودی (ب) جمال الدین الأفعانی (ج) أغراض الشعر العربي الحديث

14. همزة وصل اور همزة قطع کی تعریف اور انکے احکامات بیان کریں۔

15. درج ذیل سے کسی ایک قصیدہ کی عربی زبان میں تلخیص لکھیں۔

(أ) - الغزال والكلب (ب) - الحرية في سياسة المستعمرين (ج) - سواي بتحنان الأغاريد
